

# Христос Воскрес! - Воістину Воскрес!

*Христос воскрес із мертвих, смертю смерть подолав, і тим, що в гробах, життя дарував!  
І нам дарував життя вічне, поклоняємось Його триднювньому Воскресенню.*

**8 травня 2016р. – Томина Неділя – 2-га після Пасхи – Антипасха**

**May 8, 2016 – Sunday of St. Thomas – 2<sup>nd</sup> after Pascha – Antipascha**

9:30AM За Парафіян та жертводавців  
Мировання і роздача Артоса

**Понеділок, 9 травня**

**День заснування Парафії у 1966 році**

8:00AM За здоров'я Єлисавети Обвальд (ж. п-во Савчук)

6:00PM **Подячний МОЛЕБЕНЬ**

**Вівторок, 10 травня**

8:00AM † Василь Гунька (ж. Ліда Баб'юк)

**Середа, 11 травня**

8:00AM За здоров'я Єлисавети Обвальд (ж. Дж. Сірант)

**Четвер, 12 травня**

8:00AM За здоров'я Надії (ж. род. Коростіль)

**П'ятниця, 13 травня**

8:00AM Особливе намірення

**Субота, 14 травня**

8:30AM Боже благословення для Лесі (ж. Родина)

**Неділя, 15 травня – Неділя Мироносиць**

9:30AM За Парафіян та жертводавців

For Parishioners & Benefactors  
Anointing and distribution of Artos

**Monday, May 9**

**Actual Day of Parish Establishment 1966**

Health of Elizabeth Obwald (M/M Sawchuk)

**MOLEBEN of Thanksgiving**

**Tuesday, May 10**

† Wasyl Hunka (Lidia Babiuk)

**Wednesday, May 11**

Health of Elizabeth Obwald (Julie Ana Sirant)

**Thursday, May 12**

Health of Nadia (Korostil Family)

**Friday, May 13**

Special Intention

**Saturday, May 14**

God's Blessings upon Lesia (Family)

**Sunday, May 15 – Myrrh-Bearing Women**

For Parishioners & Benefactors

***ARTOS:** Today we distribute the **artos** (Greek: ἄρτος, "leavened loaf", "bread") which is a loaf of leavened bread that is blessed during Easter services in the Ukrainian Catholic churches. it serves to remind all Christians of the events connected with the Resurrection of Our Lord Jesus Christ. While still living on earth, the Lord called Himself the Bread of Life, saying: I am the bread of life; he who comes to Me shall not hunger, and He who believes in Me shall never thirst (John 6:35). After His Resurrection, more than once Jesus appeared to His disciples, ate before them and blessed their own food. For example, as evening fell on the first day of His Resurrection, He was recognized in Emmaus by two of His disciples as He blessed and broke bread (Luke 24: 13-35).*

***EASTER CUSTOM:** We do not kneel from Easter Sunday until Pentecost Sunday (50 days) as a symbol of our belief in the Resurrection of the dead – the last sentence of the Nicene Creed.*

## ВІТАЄМО З ДНЕМ МАТЕРІ! HAPPY MOTHERS' DAY!

*І сняться часто зорі голубі*

*і Мама на порозі біля хати.*

*За все, що маю, МАМО, дякую Тобі.*

*За все, що маю і що буду мати !!!*



# Christ is Risen! - Indeed, He is Risen!

*Christ is risen from the dead, conquering death by death, and to those in the graves bestowing life!  
And to us He has granted life eternal, we bow down before His resurrection on the third day.*

**Слово БОЖЕ на сьогодні: Апостол – Ді.5, 12-20 Євангеліє – Йо. 20, 19-31**

**ВІЧНЕ СВІТЛО** на цей тиждень – в пам'ять † Ольги Шиш (ж. М. Панчишин).

**СЬОГОДНІ – СПЕЦІАЛЬНА ЗБІРКА:** На заклик Святішого Отця Папи Франціска та Блаженнішого Патріарха Святослава, всі парафії у Стемфордській Єпархії проведуть збірку на потреби постраждаючих з війни в Україні. Просимо щедро пожертвувати!

**ВІТАЄМО ВСІХ ПАРАФІЯН ТА ГОСТЕЙ!** Ласкаво просимо Вас до Церковної залі після Святої Літургії на каву і солодке та поспілкуватися з друзями!

**РАДІСТЬ ВОСКРЕСІННЯ:** В традиції нашої Церкви клякання символізує покуту та покаяння. Тому-то в часі посту ми багато клякали та били поклони. Великдень – це час радості з воскреслим Ісусом, тому Свята Церква поучає нас **не клякати** у дні від Воскресіння до Зіслання Святого Духа.

**СВЯТА СПОВІДЬ** – кожної неділі перед св. Літургією є можливість приступити до св. Сповіді.

**TODAY'S READINGS: Epistle – Acts 5:12-20 Gospel – John 20:19-31**

**ETERNAL SANCTUARY LAMP** is offered this week in memory of † Olga Szysz (by M. Panchyshyn).

**WELCOME PARISHIONERS AND GUESTS!** Please join us for coffee and sweets in our Church undercroft after Liturgy!

**TODAY – SPECIAL COLLECTION:** Our Holy Father Pope Francis and our Patriarch Sviatoslav have called for a collection in support of the humanitarian emergency due to the on-going war in Ukraine. This collection will be taken in parishes of the Stamford Eparchy. Please be generous.

**PRAY FOR PEACE & A BETTER FUTURE FOR UKRAINE!**

**ПАРАФІЯЛЬНИЙ КАЛЕНДАРЕЦЬ – ЗАЗНАЧІТЬ СОБІ ДАТИ:**

**середа, 11 травня** – Релігійна освіта для дорослих 6:00PM

**середа, 18 травня** – засідання Ювілейного Комітету 6:30PM

**четвер, 2 червня** – засідання Пасторальної Ради 6:00PM

**неділя, 19 червня** – Святування 50-ліття ПАРАФІЇ

**неділя, 7 серпня** – Парафіяльний Пікнік

**неділя, 25 вересня** – Печення поросятка

**2016 PARISH CALENDAR – SAVE THE DATE!**

**Wednesday, May 11** – Adult Religious Ed 6:00PM

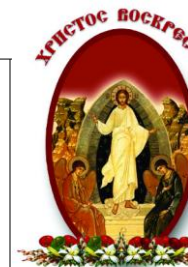
**Wednesday, May 18** – Jubilee Committee Mtg 6:30PM

**Thursday, June 2** – Pastoral Council Mtg 6:00PM

**Sunday, June 19** – 50<sup>th</sup> ANNIVERSARY CELEBRATIONS

**Sunday, August 7** – Parish Picnic

**Sunday, Sept. 25** – Annual Pig-Roast



## Financial Recap – 04/24/2016

Parishioners	\$ 633.00
Guests	169.95
Other Sundays	157.00
Poor	30.00
Candles	91.00
Coffee	84.00
F/D Annunciation	10.00
Dues	30.00
Eternal Light	30.00
Easter Flowers	73.00
Varenyky Sales	62.00
Donations	110.00
Beatification Ukr Saints	5.00
Pre-Lenten Fundraiser	80.00
Bazaar – Meat Sales	4,562.50
– Bake Sale	1,018.00
– Item Sales	142.50
Jubilee Book Ads	200.00

**Total Contributions: \$7,487.95**

## Financial Recap – 05/01/2016

Parishioners	\$1,130.00
Guests	754.00
Other Sundays	100.00
Poor	43.00
Candles	352.00
Coffee	57.00
F/D Annunciation	20.00
Palm Sunday	85.00
Good Friday	355.00
Easter Flowers	37.00
Plaschanytsia	94.00
Bright Week	85.00
Meat Sales	43.00
Food Sales	5.00

**Total Contributions: \$3,160.00**

**ДЯКУЄМО ЗА ВАШУ ЖЕРТВЕННОСТЬ!**

*Reports prepared by Maria Ougrin,  
Financial Secretary*